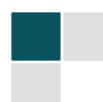


PRESENTACIÓN

El presente número de *Beoiberística* (Vol. IX, Número 1, 2025) reúne artículos científicos sobre diversos campos de los estudios ibéricos, latinoamericanos y comparativos: la lingüística (contacto de lenguas, transferencia léxica y cuestiones relacionadas con la colonización y la contemporaneidad); la literatura española, latinoamericana y comparada (desde el Renacimiento europeo hasta la producción literaria contemporánea, con especial atención a cuestiones formales, culturales e identitarias, así como a los debates actuales en torno a la escritura y la inteligencia artificial); el diálogo cultural (la percepción literario-cultural de figuras políticas emblemáticas, así como cuestiones de traductología y recepción de la literatura brasileña en Serbia); y los estudios sefardíes, centrados en el análisis del discurso de la memoria.

A diferencia de las secciones que contienen artículos y estudios científicos (*LINGÜÍSTICA*, *LITERATURA*, *DIÁLOGO CULTURAL*, *SEFARAD*), este número incorpora, por primera vez, la sección *MISCELLANEA*, concebida como un espacio para contribuciones que, por su naturaleza híbrida o por su enfoque transversal, no se encuadran en las secciones temáticas principales de la revista. En esta ocasión, dentro de la nueva sección *MISCELLANEA* se publica una entrevista con la escritora puertorriqueña Mayra Santos-Febres. Finalmente, en la sección *NOTIFICACIONES* se incluye un informe sobre el 58.º Congreso Internacional de Americanistas (ICA2025), realizado entre el 30 de junio y el 4 de julio de 2025 en Novi Sad (Serbia), con el objetivo de contribuir a la difusión de recientes actividades académicas de interés tanto para la comunidad científica de nuestro país como para el ámbito americanista internacional.

En los tiempos complejos en los que ha sido preparado el presente número de la revista, sentimos la necesidad de expresar nuestro agradecimiento a quienes han dirigido y acompañado su desarrollo en los años anteriores: a la dra. Jelena Filipović (2016–2021), por sentar las bases académicas y editoriales del proyecto y establecer sus perspectivas de desarrollo; al dr. Vladimir Karanović (2021–2024), por consolidar su perfil científico e internacional, así como por su entrega y compromiso personal con el progreso de la revista; y al dr. Željko Donić (2024–2025), por su labor durante un período especialmente exigente, así como por el apoyo brindado a la publicación del primer número especial, una práctica que continuaremos con entusiasmo en los años venideros. Su trabajo y dedicación han allanado el camino para el actual equipo editorial.



Agradecemos asimismo a todos los autores de diferentes países (Méjico, Hungría, España, Grecia, Rumanía, Estados Unidos, Uruguay, Egipto y Serbia) que, mediante la publicación de sus contribuciones, ponen de manifiesto tanto la diversidad de enfoques como la unidad en la dedicación a los estudios ibéricos y latinoamericanos, lo cual constituye un motivo de orgullo para nuestra revista. Nuestro agradecimiento se extiende también a los evaluadores externos y a los miembros del Consejo Editorial y del Comité Científico Internacional, cuya labor rigurosa sigue otorgando una marca de calidad a la revista; a los lectores y correctores que han revisado minuciosamente los textos; así como a las secretarías de la Redacción por su constante e inestimable ayuda. Esperamos que los lectores disfruten de las páginas que siguen tanto como nosotras hemos disfrutado preparándolas.

LAS EDITORAS